

51st Avenue y Camelback Road
Sitio del Fondo Rotativo Para la Garantía de la Calidad del Agua (WQARF)
Reunión del Consejo Comunitario de Consulta (CAB)

Lunes, 7 de febrero de 2022

Maryvale Community Center

4420 N. 51st Avenue

Phoenix, AZ 85031

BORRADOR del Acta de la Reunión

Miembros del CAB presentes: Patricia Burdette, William Owens, Cristal Rodríguez, David Scinta, Megan Sheldon, Helen Skibitzke, Debbie Veler.

Miembros del CAB ausentes: Alfonso Aranda, Leopoldo Meraz Rodríguez.

Personal del ADEQ presente: Wendy Flood, Barbara Boschert, Gianna Trujillo.

Miembros del público: Julie Riemenschneider, Silvana Burgos, Ricardo Flores, Katya Schwenk, Carole T., Stephen C. y Claudia A, Arizona Translators.

1. Llamada al orden/presentaciones

La miembro del ADEQ, Wendy Flood, llamó a la reunión a las 5:39 p.m., confirmó el quórum de los miembros del CAB y realizó las presentaciones. El CAB acordó reorganizar la agenda para discutir los asuntos del CAB antes de las presentaciones del ADEQ.

2. Presentación del ADEQ sobre el Proceso WQARF y CAB/participación comunitaria

La Sra. Flood hizo una presentación sobre el programa del Ministerio de Calidad del Medio Ambiente de Arizona (ADEQ) y el Fondo Rotativo Para la Garantía de la Calidad del Agua (WQARF). La presentación incluyó información sobre las aguas subterráneas y el suelo, y sobre cómo se produce, se encuentra, se propaga y se limpia la contaminación. También se revisaron brevemente el propósito y las responsabilidades del Consejo Comunitario de Consulta (CAB). (Ver presentación adjunta).

3. Presentación del ADEQ sobre la historia y actividades del sitio del WQARF en la 51st Avenue y Camelback Road

Gianna Trujillo hizo una presentación en el sitio del WQARF de la 51st Avenue y la Camelback Road. Ella reveló que un proyecto de tanque de almacenamiento subterráneo cercano reveló aguas subterráneas contaminadas con tricloroetileno (TCE). El programa del WQARF realizó entonces una investigación preliminar, desde 2019 a 2021, y se descubrieron tres contaminantes de interés (COC) cerca de la 51st Avenue y Camelback Road, principalmente en el agua subterránea. La Sra. Trujillo declaró que el agua municipal que se suministra a los residentes de la zona y a las empresas no está contaminada, pero que se deben verificar los pozos de agua privados. Se describieron los Estándares de Calidad del Agua para Acuíferos (AWQS) de Arizona para los COC. Durante la investigación preliminar, se investigaron los negocios actuales e históricos y el uso de la tierra. Se realizó un muestreo pasivo de vapor del suelo en el área para buscar la presencia de TCE; no se encontró TCE en el vapor del suelo. A continuación, ADEQ instaló cuatro pozos de monitoreo de aguas subterráneas, y muestreó y probó el agua subterránea. Dos pozos al norte de Camelback mostraron la presencia de TCE por encima de los AWQS. Un pozo al sur de Camelback Road mostró la presencia de TCE, tetracloroetano (PCE) y 1,1-dicloroetano por encima de los AWQS. Se tomaron muestras de pozos de riego cercanos del Proyecto Salt River (SRP) y se encontró PCE en un pozo. La Sra. Trujillo declaró que se desconoce si esas emisiones procedían de una fuente o de varias. Basándose en los resultados de la Investigación Preliminar, el sitio se agregó al Registro del WQARF en agosto de 2021. La Sra. Trujillo explicó que el ADEQ está realizando la Investigación Correctiva (RI), que es una evaluación más exhaustiva del sitio. Se instalarán y muestrearán más pozos de monitoreo. Se realizará un Estudio de Uso de la Tierra y el Agua. Durante la RI, ADEQ también comenzará a pensar en objetivos correctivos para el sitio.

La Sra. Helen Skibitzke preguntó cuánto tiempo tarda una limpieza en un sitio del WQARF. La Sra. Trujillo declaró que muchos factores determinan el tiempo necesario para hacer una limpieza, pero que, en promedio, es de unos 20-30 años.

Se formuló una pregunta acerca del pozo contaminado en SRP y si el agua de un pozo de riego contaminaría el aire. La Sra. Trujillo declaró que el pozo continuará siendo muestreado y monitoreado. También afirmó que los COC son volátiles y tienden a evaporarse cuando entran en contacto con el aire, por lo que la contaminación del aire no es una preocupación en este momento.

El Sr. Scinta señaló que la subdivisión residencial de Longhaven Estates está cerca, con más de 300 residentes. Preguntó de dónde se extrae el agua y cuándo se les notificará si hay contaminantes en el agua. La Sra. Trujillo respondió que su investigación reveló que no hay pozos de agua privados allí y que esos residentes están extrayendo su agua potable de la ciudad de Phoenix o la ciudad de Glendale, que es tratada y probada, y no contienen contaminantes.

La Sra. Rodríguez preguntó qué se hace con el suelo contaminado durante la limpieza. La Sra. Trujillo explicó que todos los desechos se analizan y se eliminan en una instalación de desechos peligrosos si es necesario.

(Ver presentación adjunta).

4. Capacitación para nuevos miembros del CAB y revisión del cuaderno

La Sra. Flood le dio a cada miembro del CAB un cuaderno de tres anillos con todos los materiales impresos relacionados con el CAB. También revisó la Ley de Reuniones Abiertas de Arizona. La Sra. Flood declaró que la ley de Arizona exige que el CAB celebre una primera reunión dentro de los 90 días posteriores a la elección de los miembros del consejo por parte del comité de selección del CAB. Informó al CAB que cualquier reunión (en persona, virtualmente o por mensaje de texto, correo electrónico o teléfono) de la mayoría de los miembros del CAB se considera una reunión del consejo, y debe tener una agenda y un aviso público de la reunión. Cualquier reunión de la mayoría de los miembros del CAB sin una agenda o aviso al público va en contra de la Ley de Reuniones Abiertas.

5. Redacción, discusión y votación de la Carta del CAB

La Sra. Flood y la Sra. Boschert revisaron el proyecto de Carta del AB con los miembros del consejo. La Sra. Sheldon señaló que el Condado de Pima, al que se hace referencia en la sección IV(J) de la Carta, debería cambiarse a Maricopa. La Sra. Sheldon preguntó si “asistencia” significa que alguien tiene que comparecer en persona, y no virtualmente. La Sra. Boschert aclaró que la asistencia significa asistencia en vivo o virtual. La Sra. Flood y la Sra. Boschert declararon que la sección IV(D) de la Carta debía modificarse para que no refleje el número específico de reuniones que el CAB debía celebrar cada año. El CAB también discutió cambiar el número máximo de miembros permitidos del CAB en la sección IV(A).

El Sr. Owens hizo una nominación para hacer los siguientes cambios al borrador de la Carta del CAB: 1) Cambiar el Condado de Pima a Condado de Maricopa en la sección IV(J); 2) Eliminar el lenguaje en la sección IV(D) que especifica cuántas reuniones deben celebrarse cada año; y 3) Revisar la sección IV(A) para mostrar un mínimo de 5 y un máximo de 11 miembros del CAB. La Sra. Sheldon apoyó la moción. La moción fue aprobada unánimemente por el CAB.

6. Nominación y votación del Copresidente del CAB

La Sra. Flood explicó las obligaciones de los copresidentes del CAB y dijo que el CAB debería tener dos copresidentes. Ella pidió que se presentaran candidaturas para los puestos. La Sra. Skibitzke y el Sr. Owens se ofrecieron como copresidentes del CAB. Sr. Owens. La Sra. Veler presentó una moción para designar a la Sra. Skibitzke y al Sr. Owens como copresidentes del CAB, que fue secundada por la Sra. Skibitzke. El CAB votó por unanimidad para aprobar la moción.

7. Actividades de participación comunitaria

- Depósito de Información – La Sra. Flood explicó que el depósito de documentos del sitio está en línea en el sitio web del ADEQ y en las oficinas del ADEQ (1110 W Washington St., Phoenix). El CAB puede designar una tercera ubicación del depósito en el futuro si así lo desea.
- Ubicación de la reunión de CAB – La Sra. Flood informó al CAB que el ADEQ generalmente utiliza la ubicación actual de la reunión para las reuniones del CAB en esta parte de Phoenix, pero que el CAB podría elegir otros lugares en el futuro.

- Plan de Participación de la Comunidad – La Sra. Flood le pidió al CAB que revisara el borrador del Plan de Participación de la Comunidad y que hiciera sugerencias para cualquier cambio o adición en el futuro.

8. Llamada al público

Ningún miembro del público presente tuvo comentarios o preguntas.

9. Próxima reunión/discusión de la agenda

La Sra. Flood informó al CAB que es probable que junio de 2022 sea el próximo momento apropiado para celebrar una reunión del CAB. La Sra. Flood sugirió que se examinara el proceso del WQARF en la próxima reunión, así como toda la información técnica disponible. El Sr. Owens preguntó hasta qué punto debe prepararse una agenda antes de una reunión; la Sra. Boschert y la Sra. Flood sugirieron dos semanas, y la Sra. Boschert aclaró que la agenda no puede modificarse dentro de las 24 horas previas a una reunión del CAB. La Sra. Sheldon sugirió que se agregara un tema del programa para la próxima reunión para la revisión de las nuevas solicitudes de membresía del CAB y la posible votación.

10. Fin de la sesión

La Sra. Skibitzke propuso que se levantara la sesión, moción que fue secundada por el Sr. Scinta. Por unanimidad de votos, se levantó la sesión a las 7:28 p.m.